

Số: 477...CV-VIS

Hưng Yên, ngày 14 tháng 3 năm 2019

**GIẢI TRÌNH/ EXPLANATION**

**Về nguyên nhân và phương án khắc phục tình trạng dẫn đến chứng khoán bị  
đưa vào diện bị cảnh báo**

*Regarding the cause and solution to handle the situation leading to securities being  
put into warning situation*

Kính gửi: Sở giao dịch chứng khoán HCM/

*To: Ho Chi Minh Stock Exchange.*

- Căn cứ Luật chứng khoán ngày 29/6/2006 và Luật sửa đổi bổ sung một số điều của luật chứng khoán ngày 24/11/2010;

*Pursuant to the Securities Law dated 29/06/2006 and the Law amending and supplementing a number of articles of the Law on Securities dated 24/11/2010;*

Căn cứ vào quy chế niêm yết chứng khoán tại Sở giao dịch chứng khoán TP HCM.

*Pursuant to regulations on securities listing at Ho Chi Minh Stock Exchange*

- Căn cứ Công văn số 400/SGDHCM-NY ngày 11/3/2019 về việc đưa cổ phiếu VIS vào diện cảnh báo;

*Pursuant to the Official letter No. 400/SGDHCM-NY dated 11/3/2019 on putting VIS shares in the warning situation;*

- Căn cứ vào tình hình thực tế tại Công ty,

*Based on the actual business performance results of the Company in 2018.*

Ngày 14 tháng 3 năm 2019 Công ty cổ phần Thép Việt – Ý đã nhận được công văn số 40/SGDHCM-NY ngày 11/3/2019 của Sở giao dịch chứng khoán TP HCM về việc đưa cổ phiếu VIS vào diện cảnh báo kể từ ngày 18/3/2019 và yêu cầu Công ty giải trình nguyên nhân và phương án khắc phục tình trạng dẫn đến chứng khoán bị đưa vào diện “bị cảnh báo”. Bằng văn bản này chúng tôi xin giải trình nguyên nhân và phương án khắc phục tình trạng dẫn đến chứng khoán bị đưa vào diện “bị cảnh báo” như sau:

*March 14, 2019 Viet - Italian Steel Joint Stock Company received Official Letter No. 40 / SGDHCM-NY on March 11, 2019 of the Ho Chi Minh City Stock Exchange on putting VIS shares to warnings zone since March 18, 2019 and ask the Company to explain the causes and solutions to handle the situation, leading to securities being placed on "warning". In this document, we would like to explain the causes and solutions to handle the situation that led to securities being put into the warning situation as follows.*

**1. Nguyên nhân / Causes:**

Do kết quả lợi nhuận được phản ánh trên báo cáo tài chính đã được kiểm toán năm 2018 của Công ty là số âm (lỗ 326.252.176.277 đồng) nên theo quy định tại điểm



b, điểm c, khoản 1.1 điều 22 Quy chế niêm yết chứng khoán tại Sở giao dịch chứng khoán TP HCM, cổ phiếu VIS đã bị đưa vào diện “cổ phiếu bị cảnh báo”

*As the profit results are reflected in the Audited financial statements of 2018 of the Company, it is negative (loss VND 326.252.176.277). Therefore, according to the provisions of points b, c, clause 1.1 of Article 22 of the Regulation on securities listing at Ho Chi Minh Stock Exchange, VIS shares have been put into the warning situation*

## **2. Giải pháp/ Solutions:**

Sau khi xác định các nguyên nhân chính dẫn đến kết quả kinh doanh thu lỗ như trên, Ban lãnh đạo Công ty đã khẩn trương họp bàn và đưa ra những giải pháp như sau:

*After identifying the main causes leading to the loss of business results, the leadership of the Company urgently discussed and proposed solutions, as follows:*

### **2.1. Công tác sản xuất/ Production:**

- Cải tiến kỹ thuật, nâng cao năng suất sản xuất, tiết giảm chi phí sản xuất, đưa ra thị trường các sản phẩm có chất lượng tốt nhất với phương châm “Thép Việt, chất lượng Nhật Bản”

*- Technical improvement, productivity improvement, production cost reduction, market of best quality products with the slogan "Vietnamese Steel, Japanese quality"*

- Đẩy mạnh sản xuất và bán những chủng loại sản phẩm có ưu thế, giá trị cao. -  
*Promote production and sale of competitive products with high value.*

### **2.2. Công tác bán hàng/Sales**

- Nâng cao giá trị thương hiệu thép VIS, nâng cao sản lượng hàng bán ra, đưa thương hiệu VIS thâm nhập sâu vào thị trường Miền Bắc.

*- Enhance the brand value of VIS steel, improve the output of sold goods, bring the brand VIS penetrate deeply into the North market.*

- Triệt để quản lý hạn mức tín dụng.

*Thoroughly implement credit management.*

### **2.3. Công tác mua hàng / Purchasing**

- Bám sát tình hình thị trường nhằm đưa ra các quyết định phù hợp trong công tác chuẩn bị nguyên liệu vật liệu đầu vào.

*Follow tightly of the market situation in order to make appropriate decisions in the preparation of input materials*

- Tìm kiếm lựa chọn nhà cung cấp uy tín để duy trì nguồn cung cấp nguyên vật liệu ổn định và đảm bảo chất lượng.

*Looking for reputable suppliers to maintain a stable supply of raw materials and quality assurance*

### **2.4. Công tác đầu tư/ Investment:**

- Nghiên cứu, cải tiến dây chuyền máy móc thiết bị hiện có, đầu tư mới một số thiết bị mới nhằm đáp ứng yêu cầu chất lượng sản phẩm đồng thời tăng năng suất lao động.

*Research and improve existing machinery and equipment lines, invest in a number of new devices to meet product quality requirements and increase labor productivity.*

### **2.5. Công tác tài chính/ Finance:**

- Tính toán chi tiết dòng tiền phục vụ hoạt động sản xuất kinh doanh, tăng vòng quay vốn nhằm mục tiêu tiết giảm đến mức thấp nhất các khoản chi phí tài chính.

*Detailed calculation of cash flow for production and business activities, increase the capital turnover to reduce the financial costs to the lowest level.*

- Ưu tiên thiết lập quan hệ với các tổ chức tín dụng có uy tín, có tiềm lực tài chính để thực hiện giao dịch vay vốn với lãi suất hợp lý phục vụ cho hoạt động SXKD của Công ty.

*Prioritize establishing relations with reputable credit Institutions, have financial potential to carry out loan transactions with reasonable interest rates for the Company's business and production activities.*

Trên đây nguyên nhân và các giải pháp khắc phục tình trạng dẫn đến chứng khoán VIS bị đưa vào diện bị cảnh báo. Công ty cổ phần Thép Việt – Ý trân trọng thông báo để Ủy ban chứng khoán Nhà nước, Sở giao dịch chứng khoán HCM và các cổ đông được biết.

*The above causes and solutions to overcome the situation leading to VIS securities have been put in to "warning zone". Vietnam - Italy Steel Joint Stock Company is pleased to announce to the State Securities Commission, HCM Stock Exchange and shareholders.*

Trân trọng cảm ơn!

*Thank and best regards,*

*Nơi nhận/ Receipt:*

- Như kg/ As above,
- Lưu: VT/ Save: Archived

**KT/TỔNG GIÁM ĐỐC  
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC**



*Satoshi Sugino*

**Satoshi Sugino**

